

The letter of application you send with your CV is sometimes called a covering letter. It is usually the first direct contact between a candidate and an employer, so make sure it is well-written and presented. No longer than one page.

- Here is a list of points you should include:

- Say that you would like to apply
- Say where you found out about the job
- Say why you would like the job
- Say why you are qualified to do the job
- Say you can provide more information if necessary
- Say when you would be available for interview

- Language for Cover Letters:

- *Dear Mr/Ms + surname*
- *Dear Sir/Madam,*
- *I am writing in response to...*
- *I have twenty eight years' experience of/in*
- *As you can see from my CV...*
- *I also have experience of...*
- *I feel I would be the right candidate for this job.*
- *I am attaching...*
- *I look forward to hearing from you.*
- *Yours Sincerely,*
- *Yours Faithfully,*

MODELO

Dear Sir

I am writing in connection with the job advertisement for a (nombre del puesto de trabajo) published in (donde viste el anuncio) on (la fecha de la publicación, ej.: 3rd May); I should like to apply for the position.

I believe that the qualifications I hold in the area of (el campo en el que trabajas) together with the experience I acquired over (cuánto tiempo llevas o llevaste en la empresa) in (lugar de tu trabajo) would suggest I am suitable for the post on offer.

I should like to have the opportunity of meeting you personally to discuss my qualifications and experience.

I enclose an up-to-date curriculum vitae, a recent photo and addresses of referees and I am available should you require more information regarding my application.

Yours faithfully

En español...

Muy señor mío:

Con referencia a su anuncio de (name of position) publicado en (where you saw the ad.) el día (date when you saw the ad. if in a periodical eg.: 3 de mayo), quisiera presentar mi candidatura.

Considero que, dada mi formación en el área de (the field of work you do, eg.: informática) así como mi experiencia adquirida durante (how long you have been working in your last job) en (where you work now [or worked]), podría encajar en el puesto ofertado.

Me gustaría tener la oportunidad de conversar con usted en una entrevista para comentarle mis conocimientos y experiencia.

Adjunto un curriculum vitae actualizado, foto reciente y direcciones de referencias y quedando a su disposición para ampliar cuanta información estime necesaria.

Le saluda atentamente,

EJEMPLOS:

TIPO 1:

Una contestación a un anuncio de un puesto de trabajo donde debe exponer brevemente su capacidad profesional y expectativas laborales.

1.

Dear Sirs

I should like to apply for the post of accountant as advertised in The Times of 23rd June.

I am currently working for an insurance company in London but I am attracted to the position you are offering as it appears to provide more responsibility and challenge. Therefore, although currently engaged, I could be free from any present obligations after presenting a month's notice.

If you should decide to offer an interview, I should prefer a time during an afternoon.

I enclose my curriculum vitae, which gives full details of my qualifications and work record to date.

Yours faithfully

En español...

Muy señores míos:

Por la presente, me refiero a su anuncio en The Times del 23 de junio del puesto de contable. Quisiera presentar mi candidatura.

Actualmente, trabajo en una empresa de seguros en Londres; pero me atrae el puesto de trabajo que ofrecen por su mayor responsabilidad. Por tanto, aunque todavía comprometida, podría libramme de mis obligaciones después de avisar a mi empresa actual con un mes de antelación.

Si deciden concederme una entrevista, les comunico que me convendría mejor una hora durante la tarde.

Adjunto mi curriculum vitae, el cual contiene una relación completa de mis estudios y empleo hasta la fecha.

Sin otro particular, les saluda muy atentamente,

2.

Dear Sirs

I should like to apply for the post of accountant as advertised in The Times of 23rd June.

As can be seen in my Curriculum Vitae, I was made redundant by my last company and have been unemployed for the past year. However, during this time I have been using my accountancy skills by helping at my father's business. This experience has ensured that my practical ability as an accountant has not diminished and neither has the habit of doing a full day's work. Therefore, I feel I have sufficient preparation to carry out the duties of the position on offer.

Yours faithfully

Enc. Curriculum Vitae

En español...

Muy señores míos:

Por la presente me refiero a su anuncio en The Times del 23 de junio del puesto de contable. Quisiera presentar mi candidatura.

Como pueden ver en mi Curriculum Vitae, perdí el empleo en mi empresa anterior por su plan de despido y llevo en el paro desde hace un año. Sin embargo, a lo largo de este período he utilizado mis conocimientos de contabilidad en la empresa de mi padre. Esta experiencia ha asegurado que mantenga la habilidad práctica de la contabilidad y que además no haya perdido la costumbre de realizar una jornada laboral completa. Por lo tanto, me estimo con la preparación adecuada para enfrentar las responsabilidades que exige el puesto.

Sin otro particular, les saluda muy atentamente,

Adjunto: Curriculum Vitae

3.

Dear Sir

In reply to your advertisement in the ABC of 11th April, I should like to apply for the post of translator / interpreter.

As you can see from the enclosed curriculum vitae I have worked for several years in a translation agency and also as an interpreter for a travel agency in Seville.

I hold a diploma in Tourism (3-year full time course) and also the certificate of Oficial Translator in English (2-year full time course). I have an excellent level of spoken and written English and German and have a basic knowledge of French. I also have certificates in courses of Windows and Word.

I thank you for considering my application and hope you will grant me an appointment for an interview.

Yours faithfully,

(Name)

Enc. curriculum vitae.

En español...

Muy señor mío:

Con referencia a su anuncio en el ABC del pasado 11 de abril, desearía presentar mi solicitud para el puesto de traductor / intérprete.

Como pueden ver en el currículum vitae que adjunto, he trabajado durante varios años en una agencia de traducciones y he trabajado también como intérprete para una agencia de viajes en Sevilla.

Soy diplomada en Turismo y titulada como Traductora Oficial en inglés. Tengo un alto nivel de inglés y alemán hablado y escrito y un conocimiento básico de francés. Además, tengo títulos de cursos en Windows y Word.

Agradezco mucho la atención que concederán a mi solicitud y espero tener la oportunidad de mantener un encuentro personal.

Atentamente le saluda,

(Nombre)

Anexo: currículum vitae.

TIPO 2:

Una presentación "en frío", que manifiesta su interés en trabajar en una empresa sin que ésta haya publicado un anuncio de vacantes.

1.

Dear Sr. (Name)

I am writing to let you know of my interest in working at the company Acme Ltd as a computer programmer. I have discovered through your website, which I found very interesting and of excellent design, that Acme S.A. is a new company in the development of video games.

I am a programmer with a wide experience in this field and have recently completed a three-year team project with Mendis Ltd in the creation of Dragon's Lair.

As regards personal qualities I should like to point out my ability to become part of a team and my attention to detail in the programs I create. Furthermore, I value my capacity to stay calm within an environment, which has deadlines to work to.

I should like to thank you in advance for considering this application and suggest the possibility of us meeting in an interview to explain any further details you may like to know about my work experience.

I enclose my curriculum and look forward to hearing from you.

Yours sincerely,
(Name)

En español...

A la atención del Sr. (Nombre)

Muy señor mío:

Por la presente me dirijo a usted para darle a conocer mi interés en formar parte de la empresa Acme S.A como programador. He podido comprobar por su página web, la cual me parece muy interesante con un diseño excelente, que Acme S.A. es una empresa nueva en el desarrollo de video juegos.

Soy programador con amplia experiencia en este campo, y acabo de terminar un proyecto en equipo de tres años con Mendis S.A. en la creación de Dragon's Lair.

Como cualidades personales quisiera destacar mi fácil integración en un equipo de trabajo y la precisión absoluta de los programas creados, así como mi capacidad de serenidad dentro de un ámbito de trabajo con plazos a cumplir.

Quisiera despedirme agradeciendo de antemano la atención mostrada y ofrecerle la posibilidad de presentarme en una entrevista para aclarar personalmente cualquier detalle que precisen sobre mi historial.

Adjunto mi currículum vitae y en espera de sus noticias, le saluda muy atentamente,

2.

Dear Sir

Through various sources I am aware that your firm ACME S.A. is leader in the sector of the temporary work market and I am writing to inform you of my interest in joining your company as a sales representative.

During my experience as a representative with a company of the same sector, over a period of four years, I have closely followed the development of your activities in the job market; I therefore feel I could prove useful as a member of your team.

I should be grateful for the opportunity of knowing you personally through an interview to let you know more fully of my knowledge and experience.

I look forward to hearing from you and trust I shall receive a favourable reply.

Yours faithfully,

(Name)

I enclose curriculum vitae and recent photo.

En español...

Muy señores míos:

He podido comprobar por distintos medios que su empresa ACME S.A. es líder en el sector de trabajo temporal, y me dirijo a ustedes con el fin de comunicar mi interés en incorporarme como representante de ventas.

Por mi experiencia como representante en una empresa del mismo sector, durante un período de cuatro años, he seguido con atención el desarrollo de sus actividades en el mercado laboral; por ello estimo que podría serles útil como miembro de su plantilla.

Quisiera tener la oportunidad de conocerles personalmente en una entrevista para comentarles con más detalle mis conocimientos y experiencia.

En la esperanza de verme favorecido con una respuesta afirmativa, les saluda atentamente,

P.D. Adjunto mi curriculum vitae y foto reciente.